# The specialisation

***Terminology and Specialised Translation***

# is conducted in two foreign languages:

1. English, German, Russian and Italian as a language B (first foreign language)

# and

1. English, German\*, Russian\*, Italian\* as a language C (second foreign language)

# \* German, Russian and Italian can be studied from a basic level.

Classes for this specialisation are held in the building at ul. Dobra 55.

**Applied Linguistics**

**specialisation: Terminology and Specialised Translation**

* Symbols used in the tables: L - lecture; C - classes; S - seminar; BS - Bachelor of Arts seminar; E - examination; P/F - pass/fail; GC - graded credit;
* Detailed course descriptions are publicly available on the USOSweb system of the University of Warsaw https://usosweb.uw.edu.pl;;
* Sometimes, a subject may have several codes in the USOSweb system - e.g. depending on the

B and C languages chosen.

* Languages: A - Polish; B - the first foreign language studied; C - the second foreign language studied.

**YEAR I, SEMESTER I**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Introduction to Linguistics** | L | E | 30 | 2 | A/B |
| **Standard Polish Usage** | S | E | 30 | 2 | A |
| **Phonetics and Phonology of Language B** | S | GC | 30 | 2 | B |
| **Phonetics and Phonology of Language C** | S | GC | 30 | 2 | C |
| **Course on Social Sciences\*1)** | L | E | 30 | 2 | A/B/C |
| **Communicative Competence Development of Language B** | C | E | 120 | 8 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C** | C | E | 120 / 150\*\* | 8/10\*\* | C |
| **General University Courses\*2)** | S | GC | 30 | 3 |  |
| **Workplace Health and Safety** | L | P/F | 4 | 0.5 | A |
| **Intellectual Property Rights** | L | P/F | 4 | 0.5 | A |
| **PE** | C | P/F | 30 | 0 |  |
| Total |  |  | **458**  **488\*\*** | **30**  **32\*\*** |  |

\* courses to be chosen by the student, registration required.

\*\* Languages studied from a basic level

1) Course on Social Sciences: to be chosen, e.g.: sociology, psychology, history of philosophy, aesthetics and contemporary culture.

2) General University Course(s): the student is obliged to receive credits for a general university course or courses worth 3 ECTS credits in total per year, i.e. in semester I and/or semester II.

## YEAR I, SEMESTER II

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of**  **assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Introduction to Literary Studies** | L | E | 30 | 2 | A/B |
| **Communicative Competence Development of Language B, level 2** | C | E | 120 | 8 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C, level 2** | C | E | 120 / 150\*\* | 8/10\*\* | C |
| **PE** | C | P/F | 30 | 0 |  |
| **Specialisation courses** | **Latin** | C | GC | 30 | 2 | A/latin |
| **Introduction to Terminology** | L | E | 30 | 3 | A |
| **Introduction to General Lexicography** | L | E | 30 | 2 | A |
| **Media in the Translator’s Work** | S | GC | 30 | 2 | B |
| **Modular elective course\*** | S | GC | 30 | 3 | A/B/C |
|  | Total |  |  | **450/**  **480\*\*** | **30/**  **32\*\*** |  |

* \* courses to be chosen by the student, registration required

\*\* Languages studied from a basic level

## YEAR II, SEMESTER I

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Literature of B Language Area** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Literature of C Language Area** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Descriptive Grammar of Language B** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Descriptive Grammar of Language C** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Introduction to Translation Studies** | L | E | 30 | 3 | A/B/C |
| **Communicative Competence Development of Language B** | C | E | 90 | 5 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C** | C | E | 90/120\*\* | 5/7\*\* | C |
| **Contrastive Grammar B-A/C-A \*** | S | E | 15 | 1 | A/B/C |
| **Elective course\*** | S | GC | 30 | 2 | A/B/C |
| **General University Course(s)\*2)** | S | GC | 30 | 3 |  |
| **Foreign Language Course** | C | GC | 60 | 2 |  |
| **PE** | C | P/F | 30 | 0 |  |
| **Specialisation courses** | **Introduction to Specialised Translation – A/B** | C | GC | 30 | 2 | A/B |
|  | Total |  |  | **495/525\*\*** | **30/32\*\*** |  |

* \* courses to be chosen by the student, registration required

\*\* Languages studied from a basic level

1) Course on Social Sciences: to be chosen, e.g.: sociology, psychology, history of philosophy, aesthetics and contemporary culture.

2) General University Course(s): the student is obliged to receive credits for a general university course or courses worth 3 ECTS credits in total per year, i.e. in semester I and/or semester II.

## YEAR II,

## SEMESTER II

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Literature of B Language Area** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Literature of C Language Area** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Descriptive Grammar of Language B** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Descriptive Grammar of Language C** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Communicative Competence Development of Language B** | C | E | 90 | 5 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C** | C | E | 90/120\*\* | 5/7\*\* | C |
| **Course on Social Sciences\*1)** | L | E | 30 | 3 | A/B/C |
| **Elective course\*** | S | GC | 30 | 2 | A/B/C |
| **General University Course(s)\*2)** | S | GC | 30 | 3 |  |
| **Foreign Language Course** | C | GC | 60 | 2 |  |
| **Specialisation courses** | **Introduction to Specialised Translation – A/C** | C | GC | 30 | 2 | A/C |
| **Specialised Translation B/A** | C | GC | 30 | 2 | A/B |
|  | Total |  |  | **510/540\*\*** | **30/32\*\*** |  |

* \* courses to be chosen by the student, registration required

\*\* Languages studied from a basic level

1) Course on Social Sciences: to be chosen, e.g.: sociology, psychology, history of philosophy, aesthetics and contemporary culture.

2)General University Course(s): the student is obliged to receive credits for a general university course or courses worth 3 ECTS credits in total per year, i.e. in semester I and/or semester II.

## YEAR III,

## SEMESTER I

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Communicative Competence Development of Language B** | C | E | 30 | 2 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C** | C | E | 30/60\*\* | 2/4\*\* | C |
| **Culture and History of B Language Area** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Culture and History of C Language Area** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Bachelor of Arts Proseminar\*** | BS | GC | 30 | 11 | B |
| **General University Course(s)\*2)** | S | GC | 30 | 3 |  |
| **Specialisation courses** | **History of Language and Lexicography (B)** | L | E | 30 | 2 | B |
| **Introduction to Specialised / Literary Text Analysis** | S | GC | 30 | 2 | A |
| **Specialised Translation – B/A** | C | GC | 30 | 2 | B |
| **Specialised Translation – C/A** | C | GC | 30 | 2 | C |
|  | Total |  |  | **300/330\*\*** | **30/32\*\*** |  |

* \* courses to be chosen by the student, registration required

\*\* Languages studied from a basic level

2) General University Course(s): the student is obliged to receive credits for a general university course or courses worth 3 ECTS credits in total per year, i.e. in semester I and/or semester II.

## 

## YEAR III,

## SEMESTER II

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Course title** | **Course type** | **Form of assessment** | **Total number of hours** | **ECTS credits** | **Language of instruction** |
| **Courses common to all specialisations** | **Communicative Competence Development of Language B** | C | E | 30 | 2 | B |
| **Communicative Competence Development of Language C** | C | E | 30/60\*\* | 2/4\*\* | C |
| **Culture and History of B Language Area** | S | E | 30 | 2 | B |
| **Culture and History of C Language Area** | S | E | 30 | 2 | C |
| **Bachelor of Arts Seminar\*** | BS | P/F | 30 | 12 | B |
| **Translation Internship\*\*\*** | PP | P/F | 60 | 2 | B/C |
| **Specialisation courses** | **History of Language and Lexicography (C)** | L | E | 30 | 2 | C |
| **Specialised Interpreting – B/A** | C | GC | 30 | 2 | B |
| **Specialised Translation – B/A** | C | GC | 30 | 2 | B |
| **Specialised Translation – C/A** | C | GC | 30 | 2 | C |
|  | Total |  |  | **270**  **300\*\***  **+60** | **30/32\*\*** |  |

* \* courses to be chosen by the student, registration required

\*\* Languages studied from a basic level

\*\*\*The internship refers to language B or languages B and C, with at least half of total hours (30h) for language B.

Internship shall be undertaken after semester V. Other options are possible, as long as they are approved in advance by the translation internship supervisor for the Institute, provided that these arrangements do not interfere with other responsibilities of the student (classes or exams).